|  |  |
| --- | --- |
| Start the mobile app on the overview screen click on iSPECI "Procedures" | Inicie la aplicación móvil. En la pantalla de descripción general haga clic en iSPECI "Procedimientos" |
| Click here on ElevateMe Commissioning | Haga clic en Puesta en marcha de ElevateMe |
| Enter here the Equipment number of this elevator Manually or scan it. | Introduzca aquí el número de equipo del ascensor manualmente o escanéelo. |
| Then click confirm. | A continuación, haga clic en Confirmar. |
| Check Equipment information on the app | Consulte la información del equipo en la app |
| Then go ahead with "Continue" | Luego siga adelante con “Continuar” |
| To configure the BLE, please bring the LOP into teaching mode, as per chapter 4 of this eLearning, | Para configurar la BLE, ponga la LOP en modo Teach-in, de acuerdo con el capítulo 4 de esta formación en línea. |
| Activation of Fl X 500/600 LOP BLE Beacon to Commissioning mode. | Activación de la baliza LOP BLE FI X 500/600 al modo de Puesta en marcha. |
| For the integrated BLE module, 15 Seconds just after the teaching is done on the LOP the BLE module is triggered into commissioning mode. Select it. | En el caso del módulo BLE integrado, 15 segundos después de que se lleve a cabo el Teach-in en la LOP, el módulo BLE pasa al modo de puesta en marcha. Selecciónelo. |
| Then click Done | A continuación, haga clic en Hecho |
| Once the BLE beacon has been discovered it can be selected and click to "Assign" | Una vez detectada la baliza BLE ésta se puede seleccionar y hacer clic en "Asignar" |
| Check if the floor and side is correct. | Compruebe que el piso y el embarque sean correctos. |
| If it is correct, Continue with the Confirm Button. | Si es correcto, continúe con el botón Confirmar. |
| If the commissioned floor is successful then the Blue tooth Icon in the App turns to Green. | Si la puesta en marcha en el piso seleccionado es correcta, el icono Bluetooth de la aplicación se vuelve verde. |
| Repeat this steps [1 to 7] then for all floors. Once all done click on "Done" | Repita estos pasos [1 a 7] para todos los pisos. Una vez realizado todo el proceso, haga clic en "Hecho" |
|  |  |
| Start the mobile app, | Inicie la aplicación móvil, |
| **iSpeci** | **iSpeci** |
| On the Overview screen | En la pantalla de descripción general |
| **Click on procedures** | **Haga clic en procedimientos** |
| In Procedures Click on Screen Configuration | En Procedimientos, haga clic en Configuración de pantalla |
| In Screen Configuration enter the Equipment number of this elevator Manually or scan it. | En Configuración de la pantalla, introduzca manualmente el número de equipo de este ascensor o escanéelo. |
| Then Click "Confirm" | A continuación, haga clic en "Confirmar" |
| Check on this screen if equipment number, address and location are correct. | En esta pantalla, compruebe si el número de equipo, la dirección y la ubicación son correctos. |
| Then go ahead with "Continue" | Luego siga adelante con “Continuar” |
| Click on "Link Screen Device". | Haga clic en ”Vincular dispositivo de pantalla”. |
| Scan the QR code which is shown on the COP screen. | Escanee el código QR que aparece en la pantalla de la COP. |
| The QR code is only shown 1 hour after start. If QR code is not showing on a unconfigured device, restart the screen, then Scan the QR code. | El código QR solo se muestra durante 1 hora tras el inicio. Si el código QR no se muestra en un dispositivo no configurado, reinicie la pantalla y luego escanee el código QR. |
| To restart the display disconnect the power plug behind the COP. | Para reiniciar la pantalla, desenchufe el conector de alimentación situado detrás de la COP. |
| Link screen is successful, Click on Serial number to configure. | La vinculación de pantalla se ha realizado correctamente. Haga clic en Número de serie para configurar. |
| These steps are performed directly through the network towards the device. | Estos pasos se realizan directamente, a través de la red, en el dispositivo. |
| Hence these steps can be used as verification to check if the communication towards the display is working proper. | Por lo tanto, estos pasos se pueden utilizar como verificación para comprobar si la comunicación con la pantalla funciona correctamente. |
| Please Check and change all the parameters according to your needs and then click on "Configure". | Compruebe y modifique todos los parámetros de acuerdo con sus necesidades y, a continuación, haga clic en “Configurar”. |
| Once the changes are applied, iSpeci indicates that as successful. | Una vez aplicados los cambios, iSpeci indica que se han realizado correctamente. |
| To proceed click on "Finish" | Para continuar, haga clic en “Finalizar” |
| Commissioning done, finish with left upper arrow or close the iSpeci | Una vez finalizada la puesta en marcha, pulse la flecha superior izquierda para terminar o cierre iSpeci |
|  |  |
| Enter the equipment number, check the address | Introduzca el número de equipo, verifique la dirección |
| Click on "Connect" | Haga clic en "Conectar" |
| If multiple cubes are found | Si se detectan varios CUBE |
| Please select the cube you want to commission. | Seleccione el CUBE que desea poner en marcha. |
| Click on "Guided Mode" | Haga clic en “Modo guiado” |
| For the installation type you are setting up | Para el tipo de instalación que está configurando |
| Select Elevator and go to the next step. | Seleccione Ascensor y vaya al siguiente paso. |
| To which Controller your Cube is connected. | A qué maniobra está conectado su CUBE. |
| Select Controller Type, (SC1/SCX) | Seleccione el tipo de maniobra, (SC1/SCX) |
| Select Ethernet and the correct Group / Lift ID and go to the next steps. | Seleccione Ethernet, el ID de grupo/ascensor correcto y vaya a los siguientes pasos. |
| Wait until the Cube preparation gets done. | Espere hasta que se complete la preparación del CUBE. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Approve secure communication** | **Apruebe la comunicación segura** |
| Log in on the SMLCD. | Inicie sesión en el SMLCD. |
| In the Main Menu go to Commands. | En el menú principal, vaya a Commands (Comandos). |
| In Commands go to Secure Comm | En Commands (Comandos) vaya a Secure Comm (Comunicación segura) |
| In Secure Comm go to Approve. | En Secure Comm (Comunicación segura) vaya a Approve (Aprobar). |
| G W-xx CUBE serial number. | G W-xx CUBE número de serie. |
| Wait Until the CUBE preparation gets done. | Espere hasta que se complete la preparación del CUBE. |
| Please Select CUBE | Seleccione CUBE |
| Send SMS and enter SIM phone number. | Envíe un SMS e introduzca el número de teléfono SIM. |
| Enter the received, CUBE mobile number via SMS. | Introduzca el número de móvil CUBE recibido vía SMS. |
| Wait Until the elevator has been Configured. | Espere hasta que el ascensor haya sido configurado. |
| Once the elevator has been configured, incase ETMA is installed select it under TA Modem Type and continue with the next steps. | Una vez configurado el ascensor, y en caso de que esté instalado ETMA, selecciónelo en Tipo de módem TA y continúe con los siguientes pasos. |
| Modem detection for ETMA. | Detección de módem para ETMA. |
| Log in on the SMLCD. | Inicie sesión en el SMLCD. |
| In the Main Menu go to Commands. | En el menú principal, vaya a Commands (Comandos). |
| In Commands ETM Detect mode "OK" | En el modo de detección ETM de comandos (Commands ETM Detect), seleccione “OK” |
| ETM Detect Modem Success is expected, if failed, check the connection to the ETMA. | Se espera que el ETM detecte éxito en el módem, si falla, verifique la conexión al ETMA. |
| Enable the Display devices in order to enable the display function within the Cube. | Habilite los dispositivos de visualización para activar la función de visualización dentro de Cube. |
| Please wait for configuration to get completed | Espere a que se complete la configuración |
| 1st step CUBE Configuration is Done. | Primer paso, configuración de CUBE, realizado. |
| In case of an ETMA installed, ADD TELEALARM and Proceed. | En caso de tener un ETMA instalado, active AÑADIR TELEALARMA y continúe. |
| Click on the lower right arrow and proceed. | Haga clic en la flecha inferior derecha y continúe. |
| Make sure the TA Modem Type and the Equipment Number are correct confirm that the TA for above Equipment is connected. | Asegúrese de que el tipo de módem TA y el número de equipo sean correctos. Confirme que el TA del equipo mencionado anteriormente esté conectado. |
| Select TeleAlarm El. | Seleccione TeleAlarm El. |
| Make sure the Module Number matches to the Lift ID | Asegúrese de que el Número de módulo coincida con el ID del ascensor |
| The default numbers are loaded. | Se cargan los números predeterminados. |
| In case the alarm calls should go directly to the customer, adapt them, else proceed. | En caso de que las llamadas de alarma deban ir directamente al cliente, adáptelas, en caso contrario, continúe. |
| The numbers are written onto the ETMA. | Los números se escriben en el ETMA. |
| This can take up to 5 minutes. | Esto puede tardar hasta 5 minutos. |
| The configuration is Completed. | La configuración se ha completado. |